RÈGLEMENT (CEE) N° 2865/73 DE LA COMMISSION

du 16 octobre 1973

modifiant le règlement (CEE) n° 1770/72 et établissant les listes des organismes et des laboratoires habilités à établir le document accompagnant les vins importés des pays tiers destinés à la consommation humaine directe

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 816/70 du Conseil, du 28 avril 1970, portant dispositions complémentaires en matière d'organisation commune du marché vitivinicole (1), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2592/73 (2), et notamment son article 28 paragraphe 5 et son article 35,

considérant que le règlement (CEE) n° 1770/72 de la Commission, du 2 août 1972, portant modalités d'application relatives aux conditions supplémentaires auxquelles doivent répondre les vins importés des pays tiers destinés à la consommation humaine directe (3), modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1727/73 (4), prévoit notamment que la Commission communique aux États membres un spécimen des signatures des personnes habilitées à signer le document visé par ce même règlement ainsi qu'une empreinte des cachets à utiliser lors de leur délivrance que les pays tiers lui auront préalablement notifiés ; que, compte tenu des difficultés techniques existant, d'une part, sur la tenue à jour tant des listes des personnes que celles des spécimens de leur signature et, d'autre part, de la reproduction des empreintes des cachets, il y a lieu de supprimer l'obligation relative aux spécimens des signatures et de simplifier celle relative aux cachets ; que, par ailleurs, en raison de la proximité de la date d'entrée en application du règlement (CEE) n° 1770/72, il convient de prévoir un délai de six mois pour l'accomplissement des communications des dispositions relatives aux cachets ;

considérant qu'il y a lieu d'arrêter, conformément aux dispositions de l'article 2 points 1 et 5 du règlement (CEE) n° 1599/71 (5), les listes des organismes et des laboratoires des pays tiers habilités à délivrer l'attestation et le bulletin d'analyse devant accompagner les vins importés destinés à la consommation humaine directe ;

considérant qu'il s'avère indispensable de prévoir des dispositions pour les vins exportés par les pays tiers avant la date d'entrée en vigueur du règlement (CEE) n° 1770/72 et qui seront présentés à la frontière après cette date ;

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du Comité de gestion des vins,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Le paragraphe 2 de l'article 3 du règlement (CEE) n° 1770/72 est supprimé.

Article 2

1. Les listes des organismes et des laboratoires habilités à émettre le document sont reprises à l'annexe du présent règlement.

2. Le 1er mars 1974 au plus tard, la Commission communique aux États membres la reproduction ou la description des cachets des organismes et des laboratoires visés au paragraphe 1.

Article 3

Le règlement (CEE) n° 1770/72 est complété par l'article suivant :

« *Article 10bis*

Les dispositions du présent règlement ne s'appliquent pas aux vins dont la preuve peut être apportée que l'expédition du pays tiers concerné a eu lieu avant la date de mise en application du présent règlement. »

Article 4

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*. Il prend effet le 1er octobre 1973.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 16 octobre 1973.

Par la Commission

Le président

François-Xavier ORTOLI

(1) JO n° L 99 du 5. 5. 1970, p. 20.
(2) JO n° L 269 du 26. 9. 1973, p. 1.
(3) JO n° L 191 du 21. 8. 1972, p. 31.
(4) JO n° L 176 du 30. 6. 1973, p. 1.
(5) JO n° L 168 du 27. 7. 1971, p. 3.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Liste des organismes et des laboratoires désignés par les pays tiers pour remplir les documents qui doivent accompagner chaque importation de vin dans la Communauté

Liste der amtlichen Stellen und Laboratorien, die von den Drittländern zur Ausfüllung der jeden Weinexport in die Gemeinschaft begleitenden Dokumente benannt worden sind

Lista degli organismi e dei laboratori designati dai paesi terzi per la compilazione dei documenti che devono accompagnare ogni importazione di vino nella Comunità

Lijst van de instanties en laboratoria aangeduid door de derde landen om de documenten in te vullen die elke invoer van wijn in de Gemeenschap moeten begeleiden

List of agencies and laboraties which third countries have made responsible for completing the documents which must accompany each consignment of wine imported into the Community

Liste over de organer og laboratorier, som er udpeget af tredjelandene til at udfylde de attester, der skal ledsage enhver indførsel af vin til Fællesskabet

Pays Länder Paese Landen Country Land	Organismes Amtliche Stellen Organismi Instanties Agencies Organ	Laboratoires Laboratorien Laboratori Laboratoria Laboratories Laboratorium
République d'Afrique du Sud Republik Südafrika Repubblica Sudafricana Republiek Zuid-Afrika Republic of South Africa Republikken Sydafrika	Office des vins et spiritueux d'Afrique du Sud	Institut de recherches d'œnologie et de viticulture (IROV) de Stellenbosch
République algérienne démocratique et populaire Demokratische Volksrepublik Algerien Repubblica democratica popolare d'Algeria Democratische Volksrepubliek van Algerië People's Democratic Republic of Algeria Den demokratiske Folkerepublik Algeriet	Office national de commercialisation des produits viti-vinicoles (ONCV) Alger	ONCV ; laboratoire départemental (ex-Sovinapht) 1, rue de Denain Alger ONCV ; laboratoire départemental 17, rue de la Paix Tlemcen ONCV ; laboratoire central 1, place Hoche Oran ONCV ; laboratoire Chai Bubern Rue Aristide Brion Mostaganem
Argentine Argentinien Argentina Argentinië Argentina Argentina	Instituto nacional de vitivinicultura — Mendoza	Laboratorio Sede Central (Mendoza) Laboratorio Mendoza Laboratorio San Rafael Laboratorio General Roca Laboratorio Buenos Aires (Capital Federal) Laboratorio La Rioja Laboratorio Tucumán Laboratorio San Juan Laboratorio Rosario Laboratorio Córdoba Laboratorio Resistencia

Pays Länder Paese Landen Country Land	Organismes Amtliche Stellen Organismi Instanties Agencies Organ	Laboratoires Laboratorien Laboratori Laboratoria Laboratories Laboratorium
Australie Australien Australia Australië Australia Australien	Australian Wine Board 25 Bank Street — Adelaide South Australia	Commonwealth Analytical Laboratories Department of Science Regional Laboratory, 344 Tapleys Hill Road, Seaton South Australia
Autriche Österreich Austria Oostenrijk Austria Østrig	Kammer der gewerblichen Wirtschaft für das Burgenland, Eisenstadt Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Niederösterreich (Handelskammer Niederösterreich), Wien Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Tirol (Tiroler Handelskammer) Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Wien (Handelskammer), Wien Handelskammer Kärnten Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Steiermark Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Oberösterreich, Linz Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Vorarlberg (Handelskammer Vorarlberg, Feldkirch Kammer Salzburg	Landwirtschaftlich-chemische Bundesversuchsanstalt, Wien Landwirtschaftlich-chemische Bundesversuchsanstalt, Linz Bundesanstalt für Lebensmitteluntersuchung, Wien Bundesversuchsanstalt für Lebensmitteluntersuchung, Linz Bundesanstalt für Lebensmitteluntersuchung, Graz Bundesanstalt für Lebensmitteluntersuchung, Innsbruck Landwirtschaftlich-chemische Landesversuchs- und Untersuchungsanstalt, Graz Höhere Bundeslehr- und Versuchsanstalt für Wein- und Obstbau, Klosterneuburg
Bulgarie Bulgarien Bulgaria Bulgarije Bulgaria Bulgarien	Vinimpex 19, rue Lavele Sofia	Laboratoire de Vinprom — Choumen Laboratoire de contrôle marchand — Plovdiv Laboratoire de chimie — Vinprom — Pavlikeni Laboratoire de chimie — Svichtov Chef de département — Vinprom — Silistra
République de Chypre Zypern Cipro Cyprus Cyprus Republikken Cypern	Ministry of Agriculture & Natural Resources — Oenology Service — Cyprus	Ministry of Agriculture & Natural Resources — Oenology Service — Cyprus
Chili Chile Cile Chili Chile Chile	Ministerio de agricultura Servicio agricola ganadero División alcoholes y viñas	Laboratories de control : Santiago y Valparaiso
Espagne Spanien Spagna Spanje Spain Spanien	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Madrid Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Alicante Ministerio de agricultura — Delegación provincial — La Coruña Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Murcía Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Tarragona Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Vizcaya Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Valencia Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Zaragoza	Ministerio de agricultura — Laboratorio agrario regional central, Madrid Ministerio de agricultura — Laboratorio — Alicante Ministerio de agricultura — Sección de IMOPA — La Coruña Laboratorio regional — Murcía Ministerio de agricultura — Laboratorio — Tarragona Ministerio de agricultura — Laboratorio — Vizcaya Ministerio de agricultura — Laboratorio agrario regional de Levante — Valencia Ministero de agricultura — Laboratorio agrario regional — Zaragoza

Pays Länder Paese Landen Country Land	Organismes Amtliche Stellen Organismi Instanties Agencies Organ	Laboratoires Laboratorien Laboratori Laboratoria Laboratories Laboratorium
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Barcelona	Ministerio de agricultura — Laboratorio oficial agricola — Barcelona
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Oviédo	Ministerio de agricultura — Laboratorio agronómico provincial — Oviédo
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Ciudad Real	Ministerio de agricultura — Instituto nacional de investigaciones agrarias — Estación de viticultura y enología de Alcazar de San Juan
	Ministerio de agricultura — Estación de viticultura y enología de Jumilla	Ministerio de agricultura — Estación de viticultura y enología de Jumilla
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial de Sevilla — Sección de industrias y mercados en origen de productos agrarios — IMOPA	Ministerio de agricultura — Delegación provincial de Sevilla — Sección de industrias y mercados en origen de productos agrarios — IMOPA
		Ministerio de agricultura — Instituto nacional de investigaciones agrarias — Estación de viticultura y enología de Valdepeñas
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Logroño	Ministerio de agricultura — INDO- Conseje regulador — Rioja
		Ministerio de agricultura — INIA — Estación de viticultura y enología de Haro
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Málaga	Ministerio de agricultura — Sección agronómica — Laboratorio Málaga
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Badajoz	Ministerio de agricultura — Estación de viticultura y enología de Almendralejo
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Guipuzcoa	Ministerio de agricultura — Laboratorio — Guipuzcoa
	Estación di enología y viticultura — Jerez	Ministerio de agricultura — Instituto nacional de invastigaciones agronómicas — Departamento de viticultura y enología — Jerez de la Frontera
	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Córdoba	Ministerio de agricultura — Delegación provincial — Sección de IMOPA — Córdoba
Grèce Griechenland Grecia Griekenland Greece Grækenland	Services du laboratoire général de chimie de l'État : Annexe de Rhodes Annexe d'Héraclion Annexe de Patras Annexe de Kosanis Annexe de Thessalonique Annexe d'Joannina Annexe de Kalamatas Annexe de Volos Annexe d'Alexandroupoleos Annexe de Mytilinis Annexe de Samos Annexe de Corfou	Services du laboratoire général de chimie de l'État : Annexe de Rhodes Annexe d'Héraclion Annexe de Patras Annexe de Kosanis Annexe de Thessalonique Annexe d'Joannina Annexe de Kalamatas Annexe de Volos Annexe d'Alexandroupoleos Annexe de Mytilinis Annexe de Samos Annexe de Corfou Annexe de Syros Annexe de Korinthos Première annexe de Pirée Annexe d'air port Hellinikou Annexe d'Elefsinos Annexe de Chania Annexe de Larisis Annexe de Chalkidos Annexe d'Argostoliou Annexe de Lamias Annexe d'Athènes Annexe de Saint Nicolas Annexe de Kavalas Annexe de Chiou Annexe de Prevezis

Pays Länder Paese Landen Country Land	Organismes Amtliche Stellen Organismi Instanties Agencies Organ	Laboratoires Laboratorien Laboratori Laboratoria Laboratories Laboratorium
Israël Israel Israele Israël Israel Israel	Ministry of Commerce & Industry — Food Inspection Service (Exports) — Jerusalem — State of Israel	Israel Wine Institute — Oenological Laboratory
République populaire hongroise Volksrepublik Ungarn Repubblica popolare d'Ungheria Volksrepubliek Hongarije People's Republic of Hungary Folkerepublikken Ungarn	Monimpex — Budapest V., Tüköry U. 4	Ungarische Landesanstalt für Weinuntersuchung — Budapest
Malte Malta Malta Malta Malta Malta	Department of Industry — Malta	Department of Industry — Malta
Maroc Marokko Marocco Marokko Morocco Marokko	Office de commercialisation et d'exportation Casablanca	Ministère de l'agriculture et de la réforme agraire Laboratoire officiel de Casablanca
Portugal Portugal Portogallo Portugal Portugal Portugal	Comissão de viticultura da Região dos vinhos verdes — Porto Federação dos viticultores do Dão — Viseu União vinicola regional de Bucelas — Bucelas Adega regional de Colares — Colares Junta nacional do vinho — Lisboa	Laboratoire de la Commissão de viticultura da região dos vinhos verdes — Porto Laboratoire de la Federação dos viticultores do Dão — Viseu Laboratoire central de la Junta nacional do vinho — Lisbonne — Porto
République socialiste de Roumanie Sozialistische Republik Rumänien Repubblica socialista di Romania Socialistische Republiek van Roemenië Socialist Republic of Romania Den socialistiske republik Rumænien	Ministerul Agriculturii, Industrici Alimenture si Apelor Inspectia de stat vitivinicolã R.S. Romania	Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare si Apelor Laboratorul de analize si control, I.C. V.V. Valea — Calugãreascá, jud. Prahova Laboratorul de analize si control, Statiunea experimentala viticola, Lurfatlar. jud. Constanta Laboratorul de analize si control, Statiunea experimentala viticola Iasi, jud. Iasi Laboratorul de analize si control, Statiunea experimentala viticola Stefanesti, jud. Arges Laborator de analize si control, Statiunea experimentala viticola Odobesti, jud. Vrancea Laboratorul de analize si control, Statiunea Minis, jud. Arad Laboratorul de analize si control, Statiunea experimentala viticola Blaj, jud. Alba Laboratorul de analize si control, I.C. P.A. Bucuresti, Str. Povernei 1

Pays Länder Paese Landen Country Land	Organismes Amtliche Stellen Organismi Instanties Agencies Organ	Laboratoires Laboratorien Laboratori Laboratoria Laboratories Laboratorium
Suisse Schweiz Svizzera Zwitserland Switzerland Schweiz	Département fédéral de l'économie publique — division de l'agriculture — bureau de l'économie vinicole Lausanne	Commission fédérale de contrôle des vins indigènes destinés à l'exportation Laboratoire d'œnologie de la Station fédérale de recherches agronomiques de Lausanne
Tunisie Tunesien Tunisia Tunesië Tunisia Tunesien	Office du vin — Tunis	Ministère de l'économie nationale — laboratoire central — Tunis
Turquie Türkei Turchia Turkije Turkey Tyrkiet	Direction générale du monopole de Turquie	Direction générale du monopole de Turquie — direction des instituts
République socialiste fédérative de Yougoslavie Sozialistische Bundesrepublik Jugoslawien Repubblica socialista federale di Jugoslavia Socialistische federale Republiek van Joegoslavië Socialist Federal Republic of Yugoslavia Den socialistiske forbundsrepublik Jugoslavien	Wirtschaftskammer der S.R. Slowenien, Ljubljana Chamber of Economy — Rijeka Wirtschaftskammer der S.R. Kroatien, Zagreb Chambre éconmique de Split Chambre éconmique de Skoplje	Zavod za poljoprivrednu kontrolu, Beograd Enoloska stanica, Vrsac Zavod za vinogradarstvo, vinarstvo i vocarstvo, Zagreb Fitosanitetske stanice, Rijeka Kmetijski institut, Ljubljana Kmetijski zavod, Maribor Zavod za unapredjenje vonogradarstva i vinarstva, Skplje Poljoprivredni kombinat « Hercagovina », Mostar
Égypte Ägypten Egitto Egypte Egypt Ægypten	Egyptian Vineyards and Distilleries Co, Alexandrie Egyptian Chamber of Commerce, Alexandrie	Les Laboratoires Pasteur, Alexandrie
États-Unis Vereinigte Staaten Stati Uniti Verenigde Staten United States De forenede Stater	Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms	Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms